

# MAJANDUSAASTA ARUANNE

**aruandeaasta algus:** 01.01.2014

**aruandeaasta lõpp:** 31.12.2014

**sihtasutuse nimi:** Sihtasutus Lõuna-Eesti Turism

**registrikood:** 90001256

**tänavanimi, maja number:** Vaksali 17a

**linn:** Tartu linn

**maakond:** Tartu maakond

**postisihnumber:** 50410

**telefon:** +372 7442271

**e-posti aadress:** info@southeastonia.ee

**veebilehe aadress:** www.southeastonia.ee

## Sisukord

<b>Tegevusaruanne</b>	<b>3</b>
<b>Raamatupidamise aastaaruanne</b>	<b>7</b>
<b>Bilanss</b>	<b>7</b>
<b>Tulemiaruanne</b>	<b>8</b>
<b>Rahavoogude aruanne</b>	<b>9</b>
<b>Netovara muutuste aruanne</b>	<b>10</b>
<b>Raamatupidamise aastaaruande lisad</b>	<b>11</b>
<b>Lisa 1 Arvestuspõhimõtted</b>	<b>11</b>
<b>Lisa 2 Raha</b>	<b>12</b>
<b>Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed</b>	<b>12</b>
<b>Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad</b>	<b>12</b>
<b>Lisa 5 Võlad ja ettemaksed</b>	<b>13</b>
<b>Lisa 6 Annetused ja toetused</b>	<b>13</b>
<b>Lisa 7 Sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused</b>	<b>13</b>
<b>Lisa 8 Tulu ettevõtlusest</b>	<b>15</b>
<b>Lisa 9 Sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud</b>	<b>15</b>
<b>Lisa 10 Mitmesugused tegevuskulud</b>	<b>15</b>
<b>Lisa 11 Tööjõukulud</b>	<b>15</b>
<b>Lisa 12 Seotud osapooled</b>	<b>16</b>
<b>Aruande allkirjad</b>	<b>17</b>
<b>Vandeauditiitori aruanne</b>	<b>18</b>

# Tegevusaruanne

## 1. MESSID

### 15.-18. jaanuar Matka mess Helsingis

SA Lõuna-Eesti Turism osales Põhjamaade suurimal rahvusvahelisel turismimesil – MATKA 2014, mis toimus 28. korda. Mess oli avatud nii spetsialistidele kui lõpptarbijatele ja messil osales 1108 eksponenti. Turismimesi külastas nelja päeva jooksul kokku üle 67 000 reisihuvilise.

SA Lõuna-Eesti Turism oli esindatud koostöös Tartumaa Turismi, Peipsimaa Turismi ja Valgamaa Arenguagentuuriga Lõuna-Eesti ühispinnal. Lõuna-Eesti messipinna kujundus lähtus *National Geographicu* kollaste akende kontseptsioonist, tutvustades messil Lõuna-Eesti avastamist väärt paikasisid ja pakkudes degusteerimiseks Lõuna-Eesti maitseid.

Lõuna-Eesti messipinnal registreeriti võrkeelse e-infokirjaga liitujaid ning kõigi liitujate vahel loositi välja 66 auhinda, mis olid välja pandud Lõuna-Eesti turismiteenuste pakkujate poolt. Kokku liitus e-infokirjaga 672 inimest. Messil jagati Lõuna-Eestit tutvustavaid infomaterjale kui ka maakondade turismialaseid infomaterjale, turismikaarte ja tähtsündmuste infot kogu regiooni kohta.

### 7.-9. veebruar Balttour mess Riias

Rahvusvaheline turismimesi toimus juba 21st korda ja messi külastas kokku üle 21 000 inimese, kellest 4500 olid turismiprofessionaalid. Messipinna suuruseks oli 21 m<sup>2</sup> ja kujunduskontseptsioonis kasutati *National Geographicu* kollaste akende elemente, et rõhutada regiooni erinevaid avastamist väärt paikasisid. Külastajad said end messil pildistada läbi kollase akna. SA Lõuna-Eesti Turism osales messil koostöös Valgamaa (Sangaste Rukkiküla, Valga Militaarteemapark, Otepää), Setomaa Turismi, Mõniste Muuseumi, Eesti Maanteemuuseumi ja Palamuse O. Lutsu Kihelkonnakoolimuuseumiga.

Messikülastajate tähelepanu köitmiseks valmistati ja pakuti kohalikust toorainest tehtud putru, Sangaste Rukkiküla pakkus rukkitooteid, Palamuse O. Lutsu Kihelkonnakoolimuuseum õpetas sule ja tindiga eestikeelseid sõnu kirjutama, Eesti Maanteemuuseum valmistas koos külastajatega märke ja magneteid. Mõniste Muuseum jälgendas läbi tegevuste kiviaega.

### 15.-17. mai MITF mess Moskvas

SA Lõuna-Eesti Turism koordineeris Lõuna-Eesti regiooni ühispinda turismimesil MITF Moskvas. Lõuna-Eesti ühise messipinna eesmärgiks oli tutvustada Lõuna-Eesti regiooni turismivõimalusi ja kutsuda messikülastajaid puhkama Lõuna-Eestisse.

Lõuna-Eesti pinnal ja messikeskuse laval toimusid AHHA Teadusteatri etendused ja messipinnal pakuti külastajatele degusteerimiseks Sangaste Rukkiküla tooteid – üheskoos mõjuti atraktiivsemalt ja külastajatele kutsuvamalt. Infomaterjale jagati kogu Lõuna-Eesti kohta ning ühtlasi esitleti esmakordselt Moskvas ka Lõuna-Eesti tegevusgruppide ja *National Geographicu* ühisprojekti – Lõuna-Eesti avastamist väärt paikasisid, mis on tähistatud Lõuna-Eesti maastikul kollaste akendega.

### 22.-23. november Mardilaat Helsingis

Helsingi Mardilaat on traditsiooniline Eesti kultuuri, turismivõimalusi, käsitööd ning toitu tutvustav suurüritus, kus Lõuna-Eesti regiooni turismialast informatsiooni jagasid ühisel turismiringi esinduspinnal nii Lõuna-Eesti Turism kui ka Tartumaa Turism, Peipsimaa Turism ja Kubija hotell-loodusspaa. Seekordse Mardilaada partnermaakond oli Viljandimaa. Lisaks turismiinformatsiooni jagamisele olid esindatud Lõuna-Eesti paljud käsitööpakkujad ja turismiteenuste pakkujad. Mardilaada külastajate arv oli üle 15 000 inimese ning turismilaval toimusid ka Lõuna-Eestit tutvustavad turismiteemalised intervjuud.

## 2. ESITLUSED JA TURUNDUSÜRITUSED

### 25. märtsil turismitoodete seminar Moskvas ja 27. märtsil Peterburgis

Reisikorraldajatele, turismiagentuuridele ja ajakirjanikele suunatud kevad-suviste turismitoodete infoseminar. Seminaril tutvustati Lõuna-Eesti kõige põnevamaid suviseid tooteid ja aktiivse ajaveetmise võimalusi. Tartu ja Lõuna-Eesti ühisetekande koos teaduskatsega tegi AHHA Teaduskeskuse Vene sihturu juht, Julia Barsukova. Üritusel jagati Lõuna-Eesti vastvalminud trükiseid.

### 3. aprill Tartu ja Lõuna-Eesti ühisetekanne Peterburis messi „Piirideta puhkus“ raames

Seminaril tutvustati Vene reisikorraldajatele Lõuna-Eesti regiooni uusi turismitooteid ja –teenuseid ning tähtsündmusi tulevasel kevad-suvisel perioodil. Seminaril ja „Piirideta puhkus“ messil tutvustati uusi Lõuna-Eesti venekeelseid trükiseid - Puhka lastega Lõuna-Eestis, Kultuuri- ja ajaloo marsruuditrükis, Lõuna-Eesti tähtsündmuste kalender. Seminaril esindas Tartut ja Lõuna-Eestit Julia Barsukova Teaduskeskusest AHHA, kes pakkus, lisaks regiooni tutvustamisele, seminari vahepalaks ka vaatamängulisi teaduskatseid.

### 17. mai Muuseumiöö Riias

Lõuna-Eesti infomaterjalide jagamine Eestit tutvustavas ühistelgis, mille organiseeris EAS TAK.

### 23. september turismitoodete infoseminar Moskvas

Reisikorraldajatele ja turismiagentuuridele ning ajakirjanikele suunatud jõulu- ja aastavahetuse turismitoodete infoseminar Moskvas. Üritusel tutvustati Lõuna-Eesti kõige põnevamaid talviseid turismitooteid ja aktiivse ajaveetmise võimalusi. Lõuna-Eesti ja Tartu

ühise ettekande tegi AHHA Teaduskeskuse Vene turu juht, Julia Barsukova. Üritusel jagati ka uusi Lõuna-Eesti vastvalminud trükiseid.

### **25. september turismitoodete infoseminar Peterburgis**

Reisikorraldajatele, turismiagentuuridele ja ajakirjanikele suunatud jõulu- ja aastavahetuse turismitoodete infoseminar. Üritusel tutvustati Lõuna-Eesti kõige põnevamaid talviseid tooteid ja aktiivse ajaveetmise võimalusi. Tartu ja Lõuna-Eesti ühisettekande tegi AHHA Teaduskeskuse Vene turu juht, Julia Barsukova. Üritusel jagati ka uusi Lõuna-Eesti vastvalminud trükiseid.

## **3. TRÜKISED JA MUU TURUNDUSTEGEVUS**

### **Tartu ja Lõuna-Eesti insert Läti päevalehes**

19. juunil ilmus Tartu ja Lõuna-Eesti puhkamisvõimalusi tutvustav reklaamvaheleht Läti populaarses päevalehes "Neatkariga Riga Avize" (NRA). 22 000 tiraažiga paber kandjal insert-väljaanne oli suunatud eelkõige Riia ja Põhja-Läti regiooni lehelugejatele, meelitamaks neid suvel Lõuna-Eesti atraksioone ja sündmusi külastama. Samuti said lehes oma reklaami ja pakkumisi avaldada siinsed ettevõtjad. Tartu ja Lõuna-Eesti eriväljaanne anti välja koostöös SA Tartumaa Turismiga.

### **Venekeelne trükis „Puhkus Lõuna-Eestis“**

Välja antud 1500 venekeelset trükist. Trükis valmis koostöös Lõuna-Eesti kuue maakonna arendusorganisatsioonide ning Vene turist huvitatud turismiettevõtjatega. Trükis annab hea ülevaate Lõuna-Eestis aastaringselt pakutavatest atraktiivsetest turismitoodetest ja -teenustest ning ettevõtjate koostööpakettidest. Trükiseid levitati St. Peterburgi ja Moskva seminaridel, Tallinna ja Narva turismiinfokeskustes, EASi Peterburi ja Moskva esindustes.

### **Marsruuditrükis aktiivse puhkuse ja looduse huvilistele**

SA Lõuna-Eesti Turism andis välja vene- ja läti keelsed Lõuna-Eesti marsruuditrükised, mis on suunatud aktiivse puhkuse ja looduse huvilistele. Trükised tutvustavad Lõuna-Eesti avastamist väärt paiku, mis on välja valitud *National Geographicu* koostööprojekti „Elu kahe maailma piiril“ raames. Trükised on välja antud SA Lõuna-Eesti Turismi projekti „Tartumaa ettevõtjate turismiteenuste ja koostöö baasil loodavate tootemarsruutide ühisturundus Lätis“ abil.

### **9.-30. septembril toimus Soome sihtturu internetikampaania**

Internetikampaania oli suunatud Helsingi ja Helsingi lähiehitajate elanikele. Kampaania eesmärgiks oli kutsuda neid Eestisse (Pärnusse, Tallinnasse ja Tartusse ning Lõuna-Eestisse) sügispuhkust ja laste sügiskoolivaheajaga veetma. Kampaanias osales 7 Lõuna-Eesti ja 5 Tartu linna turismiteenuste pakkujat. Internetikampaania toimus koostöös EASi ja Tartumaa Turismiga.

### **Aprillis ja novembris ilmusid välisrühmadele suunatud elektroonilised Tartu ja Lõuna-Eesti infokirjad**

Aprillis 2014 ilmus Tartu & Lõuna-Eesti välisrühmadele suunatud suvine infokiri. Väljaanne on viies võõrkeeles (ENG, RUS, FIN, GER, LAT) ja lisaks eesti keeles ning tutvustab regiooni huvitavamaid ja uuemaid kõrghooaja turismitooteid ning -teenuseid, samuti annab juhised, kuidas regioonis reisida. Ka on infokirjas ära toodud ettevõtjate ühispakkumised. Infokirjaga saab tutvuda siin: <http://www.southeastonia.ee/uudiskiri/LET-Tartu-infokiri-2014-suvi-EST.html>

Novembri lõpus 2014 ilmus Tartu & Lõuna-Eesti välisrühmadele suunatud e-infokiri (detsember 2014-märts 2015). Infokiri on viies võõrkeeles (ENG, RUS, FIN, GER ja LAT) ning tutvustab regiooni huvitavamaid ja uuemaid madalhooaja tooteid ning teenuseid, samuti annab juhised, kuidas regioonis reisida. Ka on infokirjas ära toodud ettevõtjate ühispakkumised.

Infokirjaga saab tutvuda siin: <http://www.southeastonia.ee/uudiskiri/LET-Tartu-infokiri-1113-0314-EST.html>

### **ETFLi incoming sektiooni tootetutvustusreis Lõuna-Eestisse – Tartumaa ja Põlvamaa**

Tootetutvustusreisi teemaks oli innovatsioon ja inspiratsioon Lõuna-Eestis ning eesmärgiks oli tutvuda nende toodete- ja teenustega, mis on Tartumaal ja Põlvamaal esindatud *National Geographicu* innovatsioonimarsruudis ja ühtlasi selle tutvustusreisi läbi testida teenusepakkujaid.

Kokku osales 11 reisikorraldajat.

## **4. TURISMIASJALISTE KOOLITUSED**

### **Lõuna-Eesti turismiasjaliste õppereis**

SA Lõuna-Eesti Turism ja SA Tartumaa Turism korraldasid 5.-6. mail Lõuna-Eesti turismiasjaliste õppereisi Lääne-Eestisse kui tuntud loodusturismi ja nišitoodete pakkujate piirkonda ning Haapsallu, mis valiti konkursil „EDEN 2013 - Eesti Avastamata Aarded: Ligipääsetav turism“ sihtkohaks. Mitmekesisimaks teekonda läänerrannikule, tutvuti ka Pärnumaa koostöövõrgustikuga Romantiline Rannatee ning tagasiteel külastati Paides asuvat Ajakeskust Wittenstein.

Õppereisi eesmärgiks oli viia Lõuna-Eesti turismiasjalised tutvuma teise regiooni turismisektori edulugudega, et tõhustada seeläbi kogemuste ja infovahetust ning saada inspiratsiooni ja uusi kontakte edasiseks tegevuseks.

### **Majutusettevõtete e-müügi ja turunduse koolitus**

2-päevane praktiline koolitus õpetab maakonna ettevõtjaid lihtsate vahenditega müüma oma teenuseid väliskliendile. Koolitusel käsitleti majutusasutuste müügi ja turundusaluseid konkreetsete näidete varal ning õpetati kuidas neid efektiivselt majutusasutuse tulude kasvatamiseks kasutada.

Koolitused toimusid 2013 - 2014. aastal kõigis maakondades. Peakorraldaja EAS Turismiarenduskeskus koostöös eDream Management OÜ-ga, Lõuna-Eesti Turismil koordineeriv roll.

## 5. KOOSTÖÖ (SH SEMINARID JA ÜMARLAUAD)

### SA Lõuna-Eesti Turism allkirjastatud koostöölepingu Pihkvaga

14. veebruaril Tallinnas toimunud rahvusvahelisel turismimessil Tourest sõlmiti koostööleping Lõuna-Eesti Turismi ja Pihkva Oblastivalitsuse vahel.

Koostööleping allkirjastati Lõuna-Eesti ja *National Geographicu* koostööprojekti tutvustamisel ning Lõuna-Eesti kultuuri- ja ajaloomarsruudi avamisel. Koostöölepingu eesmärgiks on tõhustada turismialast koostööd ja infovahetust Lõuna-Eesti regiooni ja Pihkva oblasti vahel.

### Seoses EAS Turismiarenduskeskuse tootestrategie loomisega osaletud strateegiate aruteludel:

- 4. novembril EASi Looduspuhkuse tootestrategia arutelu Tallinnas;
- 6. novembril EASi poolt kokku kutsutud sündmuste strateegia ümarlaud;
- 17. novembril Pereturismi ja atraktsioonide strateegiate ümarlaud EASis Tallinnas.

### EAS Turismiarenduskeskuse visiidid koos SA Lõuna-Eesti Turismiga maakondades:

- 15. aprillil EASi ja SALETi visiit Valgamaale, kohumine maakonna arendusorganisatsioonidega ja turismiettevõtjatega;
  - 16. aprillil EASi ja SALETi visiit Viljandimaale, kohumine maakonna arendusorganisatsioonidega ja turismiettevõtjatega;
  - 14. oktoobril EASi ja SALETi visiit Jõgevamaale, kohtumine arendusorganisatsioonidega ja turismiettevõtjatega;
  - 15. oktoobril EASi ja SALETi visiit Tartumaale, kohtumine arendusorganisatsioonidega ja turismiettevõtjatega.
- Kohtuti erinevate koostööpartneritega (MV, OVL, erialaliidud, TIKid, piirkondade esindajad, ettevõtjad). Läbi kohtumiste ja info vahetuse on kasvanud teadlikkus ja teadmised EAS TAK, SALETi ning teiste koostööpartnerite tegevustest ja eesmärkidest.

### Lõuna-Eesti maakondade turismiarendajate koostöökohtumised kaks korda aastas:

#### 17. juunil ja 1. oktoobril, turismiarendajate kohtumine Tartus

Mõlemal kohtumisel osales kokku 32 inimest. Esimesel kohtumisel osalesid ka LE maakondade maavanemad ja OVL juhid. Kohtumisel tutvustati SALET tegevusi ja lepiti kokku täpsem ajakava 2014. II p-a ja 2015. I p-a tegevustes. Teisel nõupidamisel tutvustati piirkondade tegevuskavasid.

### Eesti turismiregioonide katusorganisatsioonide (Lõuna-Eesti Turism, Põhja-Eesti Turism ja Lääne-Eesti Turism) kohtumine 21.-22. aprillil

Läbivaks teemaks regionaalne koostöö ja koostöö EASga tootearenduses, turunduses, kvaliteedi ühtlustamises.

### Uudiskiri

Lõuna-Eesti turismi uudiskiri ilmus 7 korda, millest viis numbrit olid välja antud kahe kuu peale kokku. Iga number kajastas kogu Lõuna-Eesti regiooni turismiuudiseid, sündmuseid ning igas numbris tutvustati pikemalt ka paari turismiga seotud inimest või ettevõtet/asutust. Uudiskirja aitavad kokku panna kõigi 6 maakonna turismiarendajad, edastades infot oma maakonnas toimuvast. Uudiskirja levitatakse elektrooniliselt üle 800-le kontaktile, uudiskirja saajate arv kasvab. Samuti on uudiskirjad nähtavad [www.southeastonia.ee](http://www.southeastonia.ee) veebikeskkonnas ja levitatakse ka läbi eestikeelse Facebooki konto.

Lisatud kõigile uudiskirjadele *google analyticsi* koodid lugejastatistika koondamiseks. Lugejate arv 300-600 inimest sõltuvalt välja antavast numbrist. Populaarseimad rubriigid sündmused ja maakondade uudised.

### Lõuna-Eesti Turismikonverents ja konkurss „EHE Lõuna-Eesti“ võitjate välja kuulutamine

9. detsembril toimunud Lõuna-Eesti Turismikonverentsi – *turism saab kasvada ka vihmaga* ettekanded keskendusid turismi, innovatsiooni ja teaduse integreerimisele, hooajalisusele ning sündmusturundusele. Konverentsil tutvustati parimaid koostöö, turunduse ja sihtkoha arendamise näiteid Eestist ning Soomest Kainuu regioonist.

Konverents kulmineerus konkursi „EHE Lõuna-Eesti“ nominentide ja võitjate väljakuulutamisega. Lõuna-Eesti parimaid tunnustati kahes kategoorias – aasta 2014 parim turismisündmus ning parim turismiobjekt. Võitjatele panid auhinnad välja Dorpat Hotell ja Hotell Antonius. Parima turismiobjekti 2014 tiitli pälvis **AHHAA Teaduskeskus**. Turismisündmus 2014 tunnustuse pälvis **auto24 Rally Estonia**.

### Parim turismisündmus 2014 nominendid:

- Tõrva Loits 2014 (Valgamaa)
- Seto Folk 2014 (Põlvamaa)
- auto24 Rally Estonia 2014 (Tartumaa)
- Ostrova Festival (Setomaa)
- Võhandu Maraton (Võrumaa)
- Võtikvere Raamatupidu (Jõgevamaa)
- Kalafest 2014 (Viljandimaa)

### Parim turismiobjekt 2014 nominendid:

- Mooste Viinavabrik/ Eesti Fototurismi Keskus (Põlvamaa)
- AHHAA Teaduskeskus (Tartumaa)
- Vastseliina Piiskopilinnuse Külustuskeskus (Võrumaa)
- Kohvik Fellin (Viljandimaa)
- Veski Külalistemaja (Jõgevamaa)
- Via Hanseatica marsruut (Valgamaa)

Nominendid on esitanud kuue Lõuna-Eesti maakonna ja Setomaa piirkonna arendusorganisatsioonid ning võitja on valinud anonüümse hindamise tulemusena SA Lõuna-Eesti Turismi nõukogu.

### Koostöö EAS-ga

Elavnenud on koostöö ja infovahetus EASiga ja teiste turismialaste katusorganisatsioonidega. Regioonid on aktiivselt kaasatud tootearendusse, turundusse ja infovahetusse EAS ja sihtasutuse kui ka sihtasutuse ja ettevõtja vahel, eesmärgiga kanda sõnum edasi õige inimeseni EASis või õige ettevõtjani regioonis.

## 6. KOOLITUSED PERSONALILE

13. novembril Põhja-Eesti Turismikonverentsil osalemine.  
26.-28. novembril Geopargi koostööseminaril ja õppereisil osalemine.

## 7. ORGANISATSIOONI ARENG

SA Lõuna- Eesti turism kasutab pidevalt praktikantide abi oma töös.

SA LETil on toimiv Facebooki konto [www.facebook.com/lounaeestiturism](http://www.facebook.com/lounaeestiturism), millel on nüüdseks juba pea 2000 järgijat. Konto eesmärk on tutvustada Lõuna-Eestis pakutavaid tooteid ja teenuseid – puhkamisvõimalusi ning turismiuudiseid Eestis laiemalt, kasutades selleks ära üht praeguse aja populaarseimat sotsiaalse suhtluse võrgustikku. Iga nädal avaldame vähemalt ühe atraktiivse Lõuna- Eesti turismipakkumise, mis omab sellel perioodil külalise jaoks erilist lisaväärtust.

Pisut tagasihoidlikumalt toimib Facebookis ka inglisekeelne, välituristidele suunatud Facebooki konto ([www.facebook.com/southeastonia](http://www.facebook.com/southeastonia)) Tartu & South-Estonia, millel on rohkem kui 750 aktiivset järgijat. Organisatsioon on seotud Lõuna-Eesti ja *National Geographic* Eesti koostööprojektiga „Elu kahe maailma piiril“ ning seeläbi osaleb projekti töögrupi nõupidamistel, projektiga seotud arendus- ja turundustegevustes.

### Nõukogu koosolekud:

SA Lõuna-Eesti Turism nõukogu kogunes 2014. aastal kolmel korral. Kohtumistel arutati SA arengu ja tulevikusuuna teemadel, korrigeeriti olemasolevat eelarvet, valmistati ette 2015. aasta tegevuskava ja eelarve ning tegevuseesmärgid ning kinnitati 2014. aasta tegevuseesmärgid.

## 8. PROJEKTID

### Projekt „RIVERWAYS“

20. detsembril 2012 sai heakskiidu Eesti-Läti piiriülese koostöö programmi projekt „*Development of water tourism as nature and active tourism component in Latvia and Estonia*“, akronüümiga „RIVERWAYS“. Projekt algas ametlikult jaanuaris 2013 ja kestab kuni 2015. aasta juunini. SA Lõuna-Eesti Turismil lasub kohustus koordineerida turundustegevusi ning seepärast on võetud tööle ka projekti turundustegevuste koordinaator osalise tööajaga.

### SA Lõuna-Eesti Turismi projekt „Tartumaa ettevõtjate turismiteenuste ja koostöö baasil loodavate tootemarsruutide ühisturundus Lätis“

Projekt raames esitleti Lõuna-Eestit Balttour turismimessil Riias. Valmistati vene- ja läti keelseid: tähtsündmuste kalendrid, lastega reisivatele peredele suunatud marsruuditrükiseid, ajaloo- ja kultuuriteemalisi ning looduse ja aktiivse puhkuse huvilistele suuandud turismikaarte.

Turundus- ja tootearendusprojekt sai rahastatud Leader meetmest.

### Peamised finantssuhtarvud:

		2014	2013
Maksevõime üldine tase	käibevara / lühiajalised kohustused	2,33	4,19
Võõrkapitali ja omakapitali suhe	võõrkapital / omakapital	0,75	0,31
Varade tulukus (%)	puhaskasum / varad kokku	-3,62	11,44
Omakapitali tulukus (%)	puhaskasum / omakapital kokku	-6,34	15,02

## Raamatupidamise aastaaruanne

### Bilanss

(eurodes)

	31.12.2014	31.12.2013	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	15 960	15 373	2
Nõuded ja ettemaksed	3 608	233	3
<b>Kokku käibevara</b>	<b>19 568</b>	<b>15 606</b>	
<b>Kokku varad</b>	<b>19 568</b>	<b>15 606</b>	
Kohustused ja netovara			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Võlad ja ettemaksed	8 392	3 722	5
<b>Kokku lühiajalised kohustused</b>	<b>8 392</b>	<b>3 722</b>	
<b>Kokku kohustused</b>	<b>8 392</b>	<b>3 722</b>	
Netovara			
Eelmiste perioodide akumulieeritud tulem	11 884	10 099	
Aruandeaasta tulem	-708	1 785	
<b>Kokku netovara</b>	<b>11 176</b>	<b>11 884</b>	
<b>Kokku kohustused ja netovara</b>	<b>19 568</b>	<b>15 606</b>	

## Tulemiaruanne

(eurodes)

	2014	2013	Lisa nr
Tulud			
Annetused ja toetused	88 313	69 481	6
Tulu ettevõtlusest	10 331	7 671	8
<b>Kokku tulud</b>	<b>98 644</b>	<b>77 152</b>	
Kulud			
Sihotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud	-18 298	-6 663	9
Mitmesugused tegevuskulud	-27 381	-24 967	10
Tööjõukulud	-53 673	-43 737	11
<b>Kokku kulud</b>	<b>-99 352</b>	<b>-75 367</b>	
<b>Põhitegevuse tulem</b>	<b>-708</b>	<b>1 785</b>	
<b>Aruandeaasta tulem</b>	<b>-708</b>	<b>1 785</b>	



## Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2014	2013	Lisa nr
Rahavood põhitegevusest			
Põhitegevuse tulem	-708	1 785	
Põhitegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	-3 375	1 248	3
Põhitegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	4 670	-1 388	5
<b>Kokku rahavood põhitegevusest</b>	<b>587</b>	<b>1 645</b>	
Rahavood investeerimistegevusest			
Laekunud intressid	0	8	
<b>Kokku rahavood investeerimistegevusest</b>	<b>0</b>	<b>8</b>	
<b>Kokku rahavood</b>	<b>587</b>	<b>1 653</b>	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	15 373	13 720	2
<b>Raha ja raha ekvivalentide muutus</b>	<b>587</b>	<b>1 653</b>	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	15 960	15 373	2

## Netovara muutuste aruanne

(eurodes)

	Kokku netovara	
	Akumuleeritud tulem	
<b>31.12.2012</b>	10 099	10 099
Aruandeaasta tulem	1 785	1 785
<b>31.12.2013</b>	11 884	11 884
Aruandeaasta tulem	-708	-708
<b>31.12.2014</b>	11 176	11 176

# Raamatupidamise aastaaruande lisad

## Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

### Üldine informatsioon

Lõuna-Eesti Turism SA raamatupidamisarvestust on peetud ja aastaaruanne koostatud kooskõlas Raamatupidamise seaduse, riigi raamatupidamise üldeeskirjaga, kehtivate õigusaktide ja Eesti vabariigi Raamatupidamise Toimkonna juhenditega. Sihtasutus on iseseisev kasumit mittetaotlev organisatsioon, mille põhitegevuseks on turismi arendamine Lõuna- ja Kesk-Eestis. Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on lähtutud soetusmaksumuse printsiibist, välja arvatud juhtudel, mida on kirjeldatud alljärgnevas arvestuspõhimõtetes. Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud eurodes.

### Raha

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse rahavoogude aruandes arvelduskonto jääki.

### Nõuded ja ettemaksud

Ostjatelt laekumata summad ja muud nõuded on kajastatud bilansis korrigeeritud soetusmaksumuses ja hinnatud lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. seejuures hinnatakse iga konkreetse kliendi laekumata arved eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta. Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded on kantud aruandeperioodi kuludesse. Kõiki muid nõudeid kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses. Lühiajaliste nõuete korrigeeritud soetusmaksumus on üldjuhul võrdne nende nominaalväärtusega, mistõttu lühiajalisi nõudeid kajastatakse bilansis tõenäoliselt laekuvas summas.

### Finantskohustused

Kõik finantskohustused (võlad tarnijatele, viitvõlad, jm.) võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, mis sisaldab kõiki soetamisega otseselt kaasnevaid kulutusi. Edasine kajastamine toimub korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil (v.a. edasimüügi eesmärgil soetatud finantskohustused).

### Annetused ja toetused

Valitsusest ja mitteresidentidelt saadud sihtfinantseerimine kajastatakse tuluna või kohustusena. Tegevuskulude sihtfinantseerimiseks saadud summad kajastatakse tuluna kompenseeritava kulu tekkimise perioodil. Kasutamata sihtfinantseerimise jäägid avalikustatakse aastaaruande lisades.

### Tulud

Sihtasutuse tuludeks aruandeperioodil olid sihtasutusele tehtud liikmemaksud, konkreetsete projektidega seotud kaasfinantseerimise tulud ja teenuste müügiga seotud tulud.

### Kulud

Sihtotstarbeliselt finantseeritud projektidega seotud kulud on kulud, mida on finantseeritud liikmetelt saadud tasudega ja kaasfinantseerijatelt saadud tasudega. Administratiivsetel ja muudel eesmärkidel tehtud tegevuskulud on kajastatud mitmesuguste tegevuskulude all.

### Seotud osapooled

Lõuna-Eesti Turism SA aastaaruande koostamisel on loetud seotud osapoolteks:

- 1) asutajad
- 2) tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud ning nendega seotud ettevõtted
- 3) eelnevas punktis kajastatud isikute lähedased pereliikmed ja nende poolt kontrollitavad või nende olulise mõju all olevad ettevõtted.

**Lisa 2 Raha**

(eurodes)

	31.12.2014	31.12.2013
Arvelduskontod	15 960	15 373
<b>Kokku raha</b>	<b>15 960</b>	<b>15 373</b>

**Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed**

(eurodes)

	31.12.2014	12 kuu jooksul
Nõuded ostjate vastu	83	83
Ostjatelt laekumata arved	83	83
Ettemaksed	3 525	3 525
Tulevaste perioodide kulud	3 392	3 392
Muud makstud ettemaksed	133	133
<b>Kokku nõuded ja ettemaksed</b>	<b>3 608</b>	<b>3 608</b>
	31.12.2013	12 kuu jooksul
Ettemaksed	233	233
Tulevaste perioodide kulud	100	100
Muud makstud ettemaksed	133	133
<b>Kokku nõuded ja ettemaksed</b>	<b>233</b>	<b>233</b>

**Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad**

(eurodes)

	31.12.2014	31.12.2013
	Maksuvõlg	Maksuvõlg
Üksikisiku tulumaks	1 108	856
Sotsiaalmaks	1 824	1 520
Kohustuslik kogumispension	70	47
Töötuskindlustusmaksed	105	71
<b>Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad</b>	<b>3 107</b>	<b>2 494</b>

## Lisa 5 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2014	12 kuu jooksul	Lisa nr
Võlad tarnijatele	4 102	4 102	
Võlad töövõtjatele	1 147	1 147	
Maksuvõlad	3 107	3 107	4
Muud võlad	8	8	
Muud viitvõlad	8	8	
Saadud ettemaksed	28	28	
Muud saadud ettemaksed	28	28	
<b>Kokku võlad ja ettemaksed</b>	<b>8 392</b>	<b>8 392</b>	

  

	31.12.2013	12 kuu jooksul	Lisa nr
Võlad tarnijatele	310	310	
Võlad töövõtjatele	918	918	
Maksuvõlad	2 494	2 494	4
<b>Kokku võlad ja ettemaksed</b>	<b>3 722</b>	<b>3 722</b>	

## Lisa 6 Annetused ja toetused

(eurodes)

	2014	2013	Lisa nr
Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks	88 313	69 481	
<b>Kokku annetused ja toetused</b>	<b>88 313</b>	<b>69 481</b>	7

Rahalised ja mitterahalised annetused			
	2014	2013	Lisa nr
Rahaline annetus	88 313	69 481	
<b>Kokku annetused ja toetused</b>	<b>88 313</b>	<b>69 481</b>	7

## Lisa 7 Sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused

(eurodes)

Varad bruto soetusmaksumuses

	31.12.2012	Saadud	Tulu	31.12.2013
Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks				
EAS	0	31 956	-31 956	0
Viljandi MV	0	3 195	-3 195	0
Jõgeva MV	0	2 880	-2 880	0
Valga MV	0	3 110	-3 110	0
Põlva MV	0	2 880	-2 880	0
Tartu MV	0	3 195	-3 195	0
Võru MV	0	2 880	-2 880	0
Võru LV	0	1 184	-1 184	0
Jõgevamaa OVL	0	3 200	-3 200	0
Põlvamaa OVL	0	2 876	-2 876	0
Tartumaa OVL	0	3 700	-3 700	0
Viljandimaa OVL	0	3 200	-3 200	0
Valgamaa OVL	0	3 200	-3 200	0
Võrumaa OVL	0	2 025	-2 025	0
<b>Kokku sihtfinantseerimine tegevuskuludeks</b>	0	69 481	-69 481	0
<b>Kokku sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused</b>	0	69 481	-69 481	0
	31.12.2013	Saadud	Tulu	31.12.2014
Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks				
EAS	0	31 956	-31 956	0
PRIA	0	11 111	-11 111	0
Viljandi MV	0	3 195	-3 195	0
Jõgeva MV	0	2 880	-2 880	0
Valga MV	0	3 110	-3 110	0
Põlva MV	0	2 880	-2 880	0
Tartu MV	0	3 603	-3 603	0
Võru MV	0	2 880	-2 880	0
Tartu LV	0	1 205	-1 205	0
Võru LV	0	1 185	-1 185	0
Jõgevamaa OVL	0	3 200	-3 200	0
Põlvamaa OVL	0	3 200	-3 200	0
Tartumaa OVL	0	3 200	-3 200	0
Viljandimaa OVL	0	3 200	-3 200	0
Valgamaa OVL	0	3 550	-3 550	0
Võrumaa OVL	0	2 025	-2 025	0
Kurzemes Planosanas	0	5 933	-5 933	0
<b>Kokku sihtfinantseerimine tegevuskuludeks</b>	0	88 313	-88 313	0
<b>Kokku sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused</b>	0	88 313	-88 313	0

## Lisa 8 Tulu ettevõtlusest

(eurodes)

	2014	2013
Muud teenused	10 331	7 671
<b>Kokku tulu ettevõtlusest</b>	<b>10 331</b>	<b>7 671</b>

## Lisa 9 Sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud

(eurodes)

	2014	2013
Üritused, messid	7 728	5 032
Lähetuskulud	2 945	1 000
Trükised	5 714	631
Muud	1 911	0
<b>Kokku sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud</b>	<b>18 298</b>	<b>6 663</b>

## Lisa 10 Mitmesugused tegevuskulud

(eurodes)

	2014	2013
Üür ja rent	2 127	2 025
Energia	554	541
Elektrienergia	406	405
Soojusenergia	148	136
Mitmesugused bürookulud	1 237	1 555
Lähetuskulud	1 186	5 110
Koolituskulud	185	344
Info- ja kommunikatsioonitehnoloogia	2 230	998
Arvestus- ja auditeerimisteenused	2 290	2 290
Muud	17 572	12 104
<b>Kokku mitmesugused tegevuskulud</b>	<b>27 381</b>	<b>24 967</b>

## Lisa 11 Tööjõukulud

(eurodes)

	2014	2013
Palgakulu	40 745	32 772
Sotsiaalmaksud	12 928	10 965
<b>Kokku tööjõukulud</b>	<b>53 673</b>	<b>43 737</b>
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	3	2

## Lisa 12 Seotud osapooled

(eurodes)

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused		
	2014	2013
Arvestatud tasu	18 400	18 200



# SÕLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE

Sihtasutus Lõuna-Eesti Turism nõukogule

Oleme auditeerinud Sihtasutus Lõuna-Eesti Turism raamatupidamise aastaaruannet, mis sisaldab bilanssi seisuga 31.12.2014, tulemiaruanne, netovara muutuste aruannet ja rahavoogude aruannet eeltoodud kuupäeval lõppenud majandusaasta kohta, aastaaruande koostamisel kasutatud oluliste arvestuspõhimõtete kokkuvõtet ning muid selgitavaid lisaasid. Auditeeritud raamatupidamise aastaaruanne, mis on toodud lehekülgedel 7 kuni 16, on kaasatud käesolevale aruandele.

## Juhtkonna kohustus raamatupidamisaruannete osas

Juhtkond vastutab raamatupidamise aastaaruande koostamise ja õiglase esitamise eest kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga ning sellise sisekontrolli eest, mida juhtkond peab vajalikuks, et võimaldada pettusest või veast tuleneva olulise väärkajastamiseta raamatupidamise aastaaruande koostamist.

## Vandeauditiitori kohustus

Meie kohustuseks on avaldada oma auditi põhjal arvamust selle raamatupidamise aastaaruande kohta. Viisime oma auditi läbi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega (Eesti). Nende standardite kohaselt on nõutav, et oleme kooskõlas eetikanõuetega ning planeerime ja viime auditi läbi omandamiseks põhjendatud kindluse selle kohta, kas raamatupidamise aastaaruanne on olulise väärkajastamiseta.

Audit hõlmab raamatupidamise aastaaruandes esitatud arvnaajate ja avalikustatud informatsiooni kohta auditi tõendusmaterjali hankimiseks vajalike protseduuride läbiviimist. Valitud protseduurid sõltuvad vandeauditiitori otsustustest, sealhulgas hinnangust riskidele, et raamatupidamise aastaaruanne võib sisaldada pettustest või vigadest tulenevaid olulisi väärkajastamisi. Nende riskihinnangute tegemisel võtab vandeauditiitor arvesse sisekontrolli, mis on relevantne majandusüksuse raamatupidamise aastaaruande koostamisel ja õiglasel kajastamisel, kavandamiseks antud tingimustes asjakohaseid auditiprotseduure, kuid mitte arvamuse avaldamise eesmärgil majandusüksuse sisekontrolli tulemuslikkuse kohta. Audit hõlmab samuti juhtkonna poolt kasutatud arvestuspoliitika asjakohasuse ja tehtud arvestushinnangute põhjendatuse ning ka raamatupidamise aastaaruande üldise esitusviisi hindamist.

Usume, et auditi tõendusmaterjal, mille oleme hankinud, on piisav ja asjakohane aluse andmiseks meie auditarvamusele.

## Arvamus

Meie arvates kajastab kaasatud raamatupidamise aastaaruanne kõigis olulistest osades õiglaselt Sihtasutus Lõuna-Eesti Turism finantsseisundit seisuga 31.12.2014 ning sellel kuupäeval lõppenud majandusaasta finantstulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga.

/digitaalselt allkirjastatud/

Enn Leppik  
Vandeauditiitori nr 57

Evald Veldemann  
Vandeauditiitori number 70

Auditiibüroo ELSS AS  
(Nexia Internationali liige)  
Audiitorettevõtja tegevusloa number 59  
Vanemuise 21A Tartu 21014  
29.05.2015